

Ga Joseph Degbe Bakinda laka - Nécrologe de Joseph Degbe Bakinda

Faustin Gume kpala Dusa (Kisangani)

Pazande¹

I avungu ko Missi yo ti lamu diwi bawe na biata biama diwi ti gala 1941. Ko ni bolo Haut Uele logo gu kpolo nga Niangara. Ku kpi Kisangani yo ti lamu diwi bawe na biswe bati sa, biswe diwi ti 2019 na gala 78. Dakulugbo ko nga Salika Otakewae. Ko avungu agude na ri biata ami ki kpiki akpika.

Ko anyasi gako bambata sula ti 1957, ko ki gbia gako walaga logo ue sula nga Maele Kisangani yo ti gala 1966. Ko ki nyasi bakele sula Bukavu yo ki gbia gako licence.

Gako bata adu wai na abolo? Joseph Degbe amangi sunge nga ga Université de Kisangani wa rengbehe. Ko amanga gu sunge na ngia gako alegbo du, na idapase, na futise. Tipa wila pai, ya natambwako alegbo du, na í àbi nga gbegbele pangbanga logo ga ko búkú sùngè te. Wa ko avula du ni gbia na nyanyaki bili; Degbe aidi na abolo, kini umbasi patiko, bambiko ko ànábasa apai na ko ànásokote nga te.

Bini Bangili nafu Degbe fu Ntumba, Grodya na Helma tìpá Degbe niyugu gu pai nabi pazande fu yo. Kù ànàinanga gu sunge re te. Da ti dià fùgò bórò ku rɔgɔ masini. Fwɔ gida ko asangba Turɛ nga ga Evans-Pritchard, si angba ti ko wa pai. Si du ko ákě nisangiko tiní abia pazande ué.

I biama ágì tí yó tìpá ka ndu nâ sùngè vuru gu kùrá àgára. Àtíkà wari pa kpio Degbe digisi gu sunge re. Bini Bangiri nakě gako raka tìpá gidaha ra kpioko. Si undarani ani kě pa ko rogo gi waraga re. Ani fu tambuahe fuko gbe tipa gu waraga ku afuhe furani re.

Joseph Degbe Bakinda, mo ga wenengai, ani abi tirani ku Mboli yo.

Français

Joseph Degbe Bakinda est né à Missi le 13 avril 1941 dans le territoire de Niangara, Province du Haut Uélé. Il est décédé à Kisangani le 16 mai 2019 à l'âge de 78 ans. Il laisse sa veuve Salika Otakewae avec qui il a donné naissance à trois enfants qui malheureusement n'ont pas survécu.

Il finit ses études primaires en 1957 et eut son diplôme d'études secondaires à l'Institut Maele de Kisangani en 1966. Les études supérieures il les a faites à l'ISP Bukavu où il obtint sa licence en Pédagogie Appliquée.

Que dire de sa vie sociale ? Chef de Division de la gestion des Ressources Humaines, Joseph Degbe a travaillé à l'Université de Kisangani avec loyauté.

Il accomplissait ses tâches avec assiduité, amour et abnégation. Comme preuve, il était toujours apprécié de ses autorités et jamais on n'a constaté des traces de sanctions dans son dossier. Bien qu'il était un chef de grande intelligence, Joseph Degbe était un homme de relations, humble et non-conflictuel, qui savait passer inaperçues des difficultés.

Bini Bangili² mit en contact Degbe avec Ntumba, Grodya et Helma pour qu'il leur donne les explications concernant la langue zande et fasse les enregistrements électroniques des textes. Il ne connaissait pas encore ce type de travail. Mais après la lecture des contes zande

¹ Le texte en Zande sera publié avec des gloses et explications linguistiques sous: <https://kups.ub.uni-koeln.de/view/creators/Pasch=3AHelma=3A=3A.html>

² Bini Bangili est Directeur de Recherches de l'Université de Kisangani.

d'Evans-Pritchard qui lui ont sérieusement plu, il rédigea de lui-même deux chansons zande qui ont été publiées (Degbe et al. 2018). Les quatre se sont entendus pour continuer à travailler les années suivantes. Malheureusement la mort de Degbe a freiné le projet.

Sa biographie fut écrite par Bini Bangili et lue le jour de ses funérailles. Elle nous a servis de référence pour rédiger le présent nécrologe. Nous exprimons notre gratitude pour avoir reçu de lui ce document.

Va bien, Joseph Degbe Bakinda, nous nous reverrons auprès de Dieu.

Référence:

Degbe, Joseph, Grodya Musafiri, Ntumba Tshimanga et Helma Pasch (2018). 'Quatre textes pazande.' *Afrikanistik-Aegyptologie-Online*, <https://www.afrikanistik-aegyptologie-online.de/archiv/2018/4815/> (accédé 01.05.2020)